

изменили в своей политике в прошлом, если бы знали, к чему это приведет, или когда говорили об упущенных возможностях. Неоднократное употребление форм конъюнктива и кондиционалиса для передачи косвенной речи обусловлено требованиями немецкой грамматики. Необходимо отметить тот факт, что некоторые политические деятели, такие как господин Линднер, активно используют формы сослагательного наклонения во всем спектре его значений. В тоже время ряд других политиков, например, Ангела Меркель, практически не употребляют формы конъюнктива и кондиционалиса в своей речи. Следовательно, делаем вывод, что использование форм сослагательного наклонения политическими деятелями вызвано как требованиями грамматики, так и личными предпочтениями. Более того, сквозь призму конъюнктива можно судить о чертах характера языковой личности и составить ее политический портрет.

Таким образом, полагаем, что активное употребление конъюнктива в политическом дискурсе не претерпит особых изменений, так как, главным образом, оно обусловлено не манипулированием или навязыванием тех или иных политических представлений, а требованиями немецкой грамматики и личными предпочтениями говорящих. Следует отметить, что представитель нового поколения политиков Кристиан Линднер довольно часто использует сложные формы конъюнктива и кондиционалиса в своей речи, на основании чего можно предположить, что, несмотря на тенденцию языка к упрощению, сложные формы сослагательного наклонения будут употребляться молодыми представителями политической элиты.

Е. С. Колб

СИНКРЕТИЗМ ФУНКЦИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА
В СЕМАНТИКЕ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
(на материале современного английского языка)

Одним из важнейших семантических компонентов значений вещественных имен существительных, согласно лексикографическим данным, является функциональный, который присущ значениям большинства слов данного лексико-грамматического разряда (напр., *crepe*¹ ‘креп’ – ‘tightly pressed rubber used especially for making the bottoms of shoes’ – ‘плотно спрессованная резина, которая используется главным образом для изготовления обувной подошвы’; *gas*² ‘газ’ – ‘a substance of this type which is burnt for heating or cooking’ – ‘вещество этого типа (Прим. – типа воздуха), которое сжигается для обогрева или приготовления пищи’; *lacquer*¹ ‘лак’ – ‘a liquid painted onto metal or wood to form a hard shiny surface’ – ‘жидкость, которой окрашиваются металл или древесина, чтобы сделать их поверхность прочной и блестящей’ и др.).

¹ Здесь и далее цифрой обозначается значение многозначного слова.

Информация о функциональном назначении обозначаемого вещества в значениях вещественных существительных двупланова по своей сути. С одной стороны, это информация о возможностях использования веществ человеком (напр., *coffee*³ ‘кофе’ – ‘a brown powder that you use to make coffee’ – ‘коричневый порошок, который ты/Вы используете/используете, чтобы сделать кофе’). С другой стороны, это информация о способах функционирования некоторых веществ вне зависимости от человека (напр., *pigment*² ‘пигмент’ – ‘one of the natural substances in humans, plants, and animals that gives colour to skin, blood, hair etc’ – ‘одно из природных веществ в людях, растениях и животных, которое дает окраску коже, крови, волосам и т.д.’).

Указание на функцию в значениях вещественных имен сопровождается различной информацией. Анализ языкового материала показывает, что функциональный компонент их значений включает следующие типы информации об использовании веществ человеком:

➤ место использования (напр., *refrigerant* ‘хладагент’ – ‘a substance used in refrigeration systems’ – ‘вещество, которое используют в холодильных системах’);

➤ способ использования (напр., *single cream* ‘нежирные сливки’ – ‘thin cream that can be poured’ – ‘разбавленные сливки, которые можно наливать’);

➤ объект, на который направлено использование вещества (напр., *washing liquid* ‘жидкий стиральный порошок’ – ‘soap in the form of a liquid used for washing clothes’ – ‘мыло в форме жидкости, которое используют для стирки одежды’);

➤ субъект, использующий вещество (напр., *toffee*¹ ‘тоффи’ – ‘a sticky sweet brown substance that you can eat, made by boiling sugar, water, and butter together, or a piece of this substance’ – ‘клеякое сладкое коричневое вещество, которое ты/Вы можешь/можете есть, сделанное из кипящих вместе сахара, воды и масла, или часть этого вещества’);

➤ время использования (напр., *mustard gas* ‘иприт, горчичный газ’ – ‘a poisonous gas that burns the skin, which was used during the First World War’ – ‘отравляющий газ, который обжигает кожу, использующийся во время Первой мировой войны’);

➤ цель использования (напр., *musk* ‘мускус’ – ‘a strong smelling substance used to make perfume’ – ‘сильно пахнущее вещество, которое используется, чтобы сделать парфюм’);

➤ распространенность использования (напр., *phosphate* ‘фосфат’ – ‘one of the various forms of a salt¹ of phosphorus, widely used in industry’ – ‘одна из разнообразных форм солей фосфора, которая широко используется в промышленности’);

➤ сфера использования (напр., *chemical* ‘химикат’ – ‘a substance obtained by or used in a chemical process’ – ‘вещество, которое получают или используют в химическом процессе’).

Кроме того, функциональный компонент может быть представлен в одном значении сразу несколькими типами информации. Так, в слове *milk*¹ ‘молоко’ – ‘a white liquid produced by cows or goats that is drunk by people’

(‘белая жидкость, вырабатываемая коровами или козами, которую пьют люди’) присутствует два типа информации: «способ использования» и «субъект, использующий вещество»; в слове *amalgam*² ‘амальгама’ – ‘a mixture of metals, used to fill holes in teeth’ (‘смесь металлов, которая используется, чтобы заполнять дырки в зубах’) – «цель использования», «место использования», «объект, на который направлено использование вещества»; в слове *carbon paper* ‘копирка’ – ‘thin paper with a blue or black substance on one side, that you put between sheets of paper when typing in order to make copies’ (‘тонкая бумага с голубым или черным веществом на одной стороне, которую ты/Вы кладешь/кладете между листками бумаги, когда печатаешь, чтобы сделать копии’) – «цель использования», «способ использования», «место использования», «субъект, использующий вещество», «время использования».

В наименованиях веществ, которые функционируют/используются в природе, т.е. независимо от человека, выделяются следующие типы информации:

➤ способ использования (напр., *pollen* ‘пыльца’ – ‘a fine powder produced by flowers, which is carried by the wind or by insects to other flowers of the same type making them produce seeds’ – ‘мелкий порошок, вырабатываемый цветами, который переносится ветром или насекомыми на другие цветы такого же типа, порождая их к выработке семян’);

➤ место функционирования (напр., *blood*¹ ‘кровь’ – ‘the red liquid that your heart pumps round your body’ – ‘красная жидкость, которую качает твое/Ваше сердце по кругу в твоем/Вашем теле’);

➤ условие использования (напр., *neon* ‘неон’ ‘gas that produces a bright light when electricity is passed through it’ – ‘газ, который вырабатывает яркий свет, когда сквозь него проходит электричество’);

➤ объект, на который влияет вещество (напр., *bile*¹ ‘желчь’ – ‘a bitter green-brown liquid formed in the liver¹, which helps you to digest¹ fats’ – ‘горькая зелено-коричневая жидкость, вырабатываемая в печени, которая помогает тебе/Вам усваивать жиры’);

➤ результат действия вещества (независимый от человека) (напр., *protein* ‘протеин’ – ‘one of the many substances that exist in food such as meat, eggs, and beans, which help your body to grow and keep it strong and healthy’ – ‘одно из тех многочисленных веществ, которые присутствуют в еде, такой как мясо, яйца и бобы, которое помогает твоему/Вашему телу расти и оставаться сильным и здоровым’).

Так же, как и в наименованиях веществ, используемых человеком в наименованиях веществ, которые функционируют в природе, возможно наличие в одном слове нескольких типов информации одновременно (способ использования, объект, на который влияет вещество и т.д.). Например, в слове *venom* ‘яд животного происхождения’ – ‘a liquid poison that some snakes, insects etc produce and that they use when biting or stinging another animal or insect’ (‘жидкий яд, который вырабатывают некоторые змеи,

насекомые и т.д., и который они используют, когда кусают или жалят другое животное или насекомое’) присутствуют следующие типы информации: «способ использования», «условие использования», «объект, на который влияет вещество»; в слове *adrenalin*¹ (адреналин) ‘a chemical produced by your body when you are afraid, angry, or excited, which makes your heart beat faster so that you can move quickly’ (‘химическое вещество, которое вырабатывает твое/Ваше тело, когда ты/Вы испуган, зол или взволнован, которое заставляет твое/Ваше сердце биться чаще, так, что ты/Вы можешь быстро двигаться’) – «способ использования» и «объект, на который влияет вещество».

Таким образом, анализ значений вещественных существительных, обозначающих различные типы веществ, демонстрирует, во-первых, многоликость функционального семантического компонента в их значениях, тем самым подтверждая его синкретический характер. Это проявляется в разноплановости типов информации, представленной в семантике вещественных имен. Во-вторых, можно предположить, что закономерности, обнаруживаемые в семантической структуре вещественных имен, носят моделируемый характер, а, следовательно, семантическое пространство вещественного имени возможно представить с помощью семантических моделей.

Т. С. Котик

ЛОКАЛЬНЫЙ ДЕЙКСИС В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Термин «дейксис» существует еще с античных времен и переводится с греческого языка как «указание». Однако его изучение никогда не выходило за пределы грамматики и вплоть до XX века не привлекало к себе особого внимания исследователей. Со второй половины XX в. дейксис приобретает новую актуальность в связи с тем, что получает характеристику универсальной категории, функционирующей на всех уровнях языка. Дейксис определяется как «функция указания, соотнесения с лицами, предметами или событиями, находящимися в определенном отношении к говорящему лицу или моменту речи», иными словами, это использование в речевом акте лексических и грамматических ресурсов языка, понимание которых может быть достигнуто только при наличии контекста, знании всей коммуникативной ситуации и обращении к ее участникам, месту и времени. Говорящий может указывать на людей, предметы, моменты времени, а также на то, что было сказано ранее.

В настоящий момент в лингвистике представлены различные мнения по вопросам сущности дейксиса как лингвистического понятия, количеству дейктических категорий, степени дейктичности слов.

Впервые внимание к дейксису привлек немецкий индоевропеист К. Бругманн. В 1904 была издана его работа «Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Verben». В ней он рассмотрел понятие дейксиса и выделил